

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1934-1935	N° 86		Zittingsjaar 1934-1935
N° 83: PROJET DE LOI	SEANCE du 6 mars 1935	VERGADERING van 6 Maart 1935	WETSONTWERF N° 83

PROJET DE LOI

portant prorogation des lois du 31 juillet et du 7 décembre 1934, attribuant au Roi certains pouvoirs en vue du redressement économique et financier et de l'abaissement des charges publiques.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. SINZOT.

MADAME, MESSIEURS,

Le Gouvernement demande, pour trois mois, la prorogation des pouvoirs qui sont attribués au Roi par les lois du 31 juillet et du 7 décembre 1934.

Il fallait s'y attendre.

La Chambre et le Sénat ont estimé en ce temps-là que la situation critique dans laquelle se trouvait le pays justifiait ces pouvoirs spéciaux.

L'œuvre entreprise n'est pas terminée; elle ne pouvait l'être dans un temps aussi réduit.

D'autre part, les décisions prises doivent, à l'expérience, être revues ou complétées.

Le Gouvernement signale notamment que le statut des sociétés hypothécaires devra être établi; que des mesures nouvelles seront prises en matière de procédure, de compétence et d'organisation judiciaire; que, sans modifier le taux des allocations familiales et des cotisations, il faudra cependant soumettre la loi du 4 août 1930 à une revision profonde.

Nous pouvons ajouter l'importante question des dettes privées et du taux de l'intérêt bancaire; de plus, la commission du travail a mis à pied d'œuvre toute une série de problèmes de la plus haute importance.

Les réformes et les mesures qu'elle proposera exigeront une exécution rapide.

(1) La Commission, présidée par M. Poncelet, était composée:

- 1° Des membres de la Commission des Finances: MM. Allewaert, Brusselmans, Jaspar (H.), de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Pussemier, Sap, Van Ackere (Fernand). — Balthazar, Buset, Debunne, Hoen, Lepage, Merlot, Soudan, Uytroever. — Boedt, Leclercq, Max. — Elias;
- 2° Des membres désignés par les sections: MM. Reynaert, Spaak, Mathieu (F.), Gendebien, Sinzot, Heyman.

WETSONTWERF

houdende verlenging van de wetten van 31 Juli en van 7 December 1934, waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend met het oog op het economisch en financieel herstel en de vermindering van de openbare lasten.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER SINZOT.

MEYROUW, MIJNE HEEREN,

De Regeering vraagt voor drie maanden verlenging van de machten welke aan den Koning toegekend worden, door de wetten van 31 Juli en van 7 December 1934.

Zulks was te voorzien.

Kamer en Senaat waren toen van oordeel dat de hachelijke toestand waarin het land zich bevond, deze bijzondere machten rechtvaardigde.

Het aangevangen werk is niet voltooid; zulks was onmogelijk binnen een zoo korten tijd.

Anderzijds, moeten genomen beslissingen achteraf herzien of aangevuld worden.

Zoo wijst de Regeering o.m. er op, dat het statuut van de hypotheekmaatschappijen moet opgemaakt worden, dat nieuwe maatregelen zullen genomen worden met betrekking tot de rechtspleging, de bevoegdheid en de rechterlijke inrichting; dat men, zonder het bedrag van de kindertoelagen en de stortingen te wijzigen, de wet van 4 Augustus 1930 grondig zal moeten herzien.

Wij mogen er het gewichtig vraagstuk van de private schuld en van den voet der bankrenten bijvoegen; daarenboven, heeft de Commissie voor den arbeid een gansche reeks vraagstukken van allergrootst belang uitgewerkt.

De hervormingen en de maatregelen welke zij voorstellen zal, vereischen een spoedige uitvoering.

(1) De Commissie, door den heer Poncelet voorgezeten, bestond uit:

- 1° De leden van de Commissie voor de Financien: de heeren Allewaert, Brusselmans, Jaspar (H.), de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Pussemier, Sap, Van Ackere (Fernand). — Balthazar, Buset, Debunne, Hoen, Lepage, Merlot, Soudan, Uytroever. — Boedt, Leclercq, Max. — Elias;
- 2° De leden door de afdelingen aangeduid: de heeren Reynaert, Spaak, Mathieu (F.), Gendebien, Sinzot, Heyman.

Le Gouvernement a déclaré qu'il excluait des pleins pouvoirs toute manipulation monétaire.

Il ne recourra pas à une conversion forcée et ne taxera pas les coupons des rentes.

Cependant diverses questions ont été posées au sujet des modifications qui sont apportées aux lois du 31 juillet et du 7 décembre 1934.

Le *littera d* de l'article premier de la loi du 31 juillet était ainsi rédigé : « Prendre toutes mesures pour réorganiser et coordonner le régime des pensions à la charge de la caisse des veuves et orphelins. »

Le texte nouveau qui est proposé à l'article 2 est beaucoup plus large : « prendre toutes mesures pour réorganiser, compléter, coordonner et éventuellement réviser le régime des pensions à charge de l'Etat, des administrations et établissements publics ou d'utilité publique, des organismes délégués ou contrôlés et des caisses des veuves et orphelins. »

Certains membres se sont inquiétés de connaître exactement les « administrations et établissements publics ou d'utilité publique ».

M. le Ministre de l'Intérieur interrogé sur ce point nous a répondu :

« L'article 2 de la loi portant prorogation des pouvoirs spéciaux ne vise pas les provinces et les communes, ni les organismes subordonnés à celles-ci, du moins ceux qui dépendent de mon département.

» La loi du 25 avril 1933 établissant la caisse de répartition des pensions communales et l'arrêté royal du 28 février dernier concernant les rémunérations du personnel provincial et communal, se réfèrent, en plusieurs de leurs dispositions, au régime des pensions de l'Etat. Les pensions communales sont susceptibles de voir leur régime modifié par les changements qui seraient apportés aux règles en vigueur quant aux pensionnés de l'Etat, mais seulement pour les agents affiliés à la caisse de répartition. La répercussion, toutefois, ne serait qu'indirecte et ne nécessiterait pas un changement aux textes qui régissent les pensions communales. »

Un membre de la commission a posé au sujet des pensions les questions suivantes :

1° le Gouvernement envisage-t-il une contribution du personnel pour la constitution de la pension dont jouissent les agents ?

2° le Gouvernement envisage-t-il une modification de la contribution du personnel de l'Etat, des administrations et établissements publics ou d'utilité publique, des organismes délégués ou contrôlés aux caisses des veuves et orphelins ?

3° le Gouvernement envisage-t-il une modification aux bases de calcul des pensions à charge de l'Etat, des administrations et établissements publics ou d'utilité publique, des organismes délégués ou contrôlés et des caisses des veuves et orphelins ?

4° le Gouvernement envisage-t-il une modification aux conditions d'admission, actuellement fixées pour les pensions à charge de l'Etat, des administrations et établisse-

ments. De Regeering heeft verklaard dat, door de bijzondere machten, aan de muntpolitiek geenszins zou geraakt worden.

Zij zal niet overgaan tot een gedwongen conversie en de rentekoepons niet belasten.

Er werden, evenwel, verscheidene vragen gesteld in verband met de wijzigingen toegebracht aan de wetten van 31 Juli en van 7 December 1934.

Littera d) van het eerste artikel van de wet van 31 Juli luidde : « Alle maatregelen nemen tot herinrichting en samenordering van het stelsel der pensioenen ten laste van de weduwen- en weezenkas. »

De nieuwe tekst voorgesteld bij artikel 2 is veel ruimer : « Alle maatregelen nemen tot herinrichting, aanvulling, samenordering en, eventueel, herziening van het stelsel der pensioenen ten laste van den Staat, van de openbare besturen en inrichtingen of van de inrichtingen van openbaar nut, van de met een opdracht bekleede of onder toezicht staande organismen en van de weduwen- en weezenkassen. »

Sommige leden hebben zich afgevraagd welke de « openbare besturen en inrichtingen of de inrichtingen van openbaar nut » zijn.

De Minister van Binnenlandsche Zaken heeft hierop het volgende geantwoord :

« Artikel 2 van de wet houdende verlenging van de bijzondere volmachten, slaat niet op de provinciën en de gemeenten, noch op de ondergeschikte organismen, althans op deze welke van mijn Departement afhangen.

» Menige bepalingen der wet van 25 April 1933, houdende instelling van de omslagkas van de gemeentepensioenen en het Koninklijk besluit van 28 Februari j.l. betreffende de bezoldiging van het provinciaal en gemeentelijk personeel, verwijst naar de regeling van de Rijkspensioenen. De regeling welke voor de gemeentepensioenen geldt, kan den terugslag ondergaan van de wijzigingen welke zouden toegebracht worden aan de bestaande regeling voor de Rijkspensioentrekkenden, maar alleen voor de agenten welke bij de omslagkas aangesloten zijn. De terugslag zou, evenwel, onrechtstreeksch zijn en geen aanleiding geven tot wijziging van den tekst houdende regeling der gemeentepensioenen. »

Betreffende de pensioenen, heeft een lid der Commissie volgende vragen gesteld

1° Beoogt de Regeering eene bijdrage van het personeel voor de samenstelling van het pensioen aan de beamten verleend ?

2° Voorziet de Regeering een wijziging der bijdrage van het personeel van den Staat, van de openbare besturen en openbare inrichtingen of inrichtingen van algemeen nut, van de gedelegeerde of onder controle staande organismen, wat betreft de weduwen- en weezenkassen ?

3° Beoogt de Regeering een wijziging aan de grondslagen van berekening der pensioenen ten laste van Staat, openbare besturen en openbare inrichtingen of inrichtingen van algemeen nut, van de gedelegeerde of onder controle staande organismen, en van de weduwen- en weezenkassen ?

4° Heeft de Regeering het inzicht, eene wijziging te brengen aan de thans geldende toelatingsvoorwaarden voor de pensioenen ten laste van Staat, openbare besturen en open-

ments publics ou d'utilité publique, des organismes délégués ou contrôlés, et des caisses des veuves et orphelins ?

5° le Gouvernement envisage-t-il une modification dans les limitations actuellement définies pour les taux minimum et maximum des pensions à charge de l'Etat, des administrations et établissements publics ou d'utilité publique, des organismes délégués ou contrôlés et des caisses des veuves et orphelins ?

6° Le Gouvernement envisage-t-il des modifications organiques au régime des pensions fixées par lois, arrêtés ou conventions statutaires qui seraient de nature à réduire les avantages dont jouit le personnel de l'Etat, des administrations et établissements publics ou d'utilité publique, des organismes délégués ou contrôlés et les bénéficiaires des caisses des veuves et orphelins dont on dispose à l'heure actuelle ?

7° la Société nationale des Chemins de fer belges qui dispose d'un statut conventionnel légal des pensions, est-elle visée dans les administrations publiques désignées à l'article 2 ?

Le même membre a demandé comment on allait régler la situation de nombreux contribuables qui ne peuvent payer leurs contributions. Il réclame la statistique des impôts arriérés de plus de 20,000 francs et de moins de 20,000 francs. Il voudrait savoir quelles mesures on va appliquer à ceux-ci. Il faudrait une mesure générale.

L'article 3 prévoit la revision en tout en partie de la législation portant généralisation des allocations familiales.

Il faut remarquer que cette revision n'emportera modification ni des allocations ni des cotisations.

L'article 4 vise le régime des prêts hypothécaires et des sociétés qui le pratiquent et, dans une disposition générale, il accorde au Roi le droit de prendre toutes mesures civiles et pénales pour réprimer l'usure.

Un membre a demandé des précisions sur ce dernier point.

L'article premier, n° III, litt. G, de la loi du 31 juillet 1934, accordait au Roi de permettre, dans des conditions équitables, la résiliation éventuelle des contrats comportant des prestations périodiques, notamment en matière de baux et de prêts.

Il ne s'agissait donc que de résiliation; l'expérience a démontré que cette solution radicale avait de nombreux inconvénients.

Le texte nouveau est plus souple; il autorise à « permettre l'adaptation aux conditions économiques actuelles et la résiliation éventuelle. »

L'article 7 élargit de même les pouvoirs relatifs au chômage. Par une disposition générale « prendre toutes mesures destinées à remédier au chômage », il prévoit l'exécution rapide des conclusions de la commission du travail.

**

bare inrichtingen of inrichtingen van algemeen nut, van de gedelegeerde of onder controle staande organismen, en van de weduwen- en wezenkassen ?

5° Is de Regeering zinnens een wijziging te brengen aan de thans vastgestelde grenzen voor de minimum- en maximumbedragen der pensioenen ten laste van Staat, openbare besturen en openbare inrichtingen of inrichtingen van openbaar nut, van de gedelegeerde of onder controle staande organismen en die van de weduwen- en wezenkassen ?

6° Is de Regeering zinnens wijzigingen te brengen aan de pensioenregelingen bepaald door wetten, besluiten of statutaire overeenkomsten, welke van aard zouden zijn de voordeelen te verminderen waarvan thans geniet het personeel van Staat, openbare besturen en openbare inrichtingen of inrichtingen van openbaar nut, de gedelegeerde en onder controle staande organismen, en zij die genieten van de weduwen- en wezenkassen ?

7° Wordt de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, die een wettelijk conventioneel pensioenstatuut bezit, bedoeld onder de openbare besturen bepaald bij artikel 2 ?

Hetzelfde lid heeft gevraagd hoe men den toestand ging regelen van de talrijke belastingplichtigen die hunne belastingen niet vermogen te betalen. Het vraagt mededeeling van de statistiek der nog niet betaalde belastingen van meer dan 20,000 en van minder dan 20,000 frank. Het wenscht ook te weten welke maatregelen gaan getroffen worden met toepassing op die gevallen. Een algemeene maatregel ware noodzakelijk.

Artikel 3 voorziet de geheele of gedeeltelijke herziening van de wetgeving houdende algemeenmaking van de kindertoelagen.

Er dient te worden opgemerkt dat door deze herziening noch de vergoedingen noch de bijdragen zullen gewijzigd worden.

Artikel 4 beoogt het stelsel der hypotheaire leeningen en der ondernemingen die zich met hypotheaire leeningen bezighouden en, in een algemeene bepaling, verleent het aan den Koning het recht alle burgerlijke en strafrechtelijke maatregelen te nemen om den woeker te bestrijden.

Een lid vroeg nadere bijzonderheden omtrent dit laatste punt.

Het eerste artikel, n° III, litt. G, der wet van 31 Juli 1934, liet aan den Koning toe, onder billijke voorwaarden, de eventuele verbreking mogelijk te maken van de overeenkomsten, waarbij periodieke verstrekkingen bedongen zijn, namelijk op stuk van huurovereenkomsten en geldleeningen.

Het betrof dus alleen de verbreking; de ondervinding heeft bewezen dat deze radikale oplossing talrijke nadeelen had.

De nieuwe tekst is soepelder; hij laat toe « de aanpassing bij de economische tijdsomstandigheden en de eventuele verbreking mogelijk te maken. »

Artikel 7 breidt eveneens de machten uit met betrekking tot de werkloosheid. Door een algemeene bepaling, « alle maatregelen nemen om de werkloosheid te verhelpen », voorziet het de snelle tenuitvoerlegging van de besluiten der Commissie van den Arbeid.

**

Diverses critiques ont été faites que nous résumons brièvement.

Un membre de la commission a demandé au gouvernement d'examiner la situation du Crédit communal, de prendre des mesures pour réduire le taux des charges; il a attiré l'attention sur la situation critique des emprunteurs aux sociétés de prêts pour construire des maisons à bon marché.

La réalisation de ces immeubles entraînerait pour tous une perte énorme.

Il a insisté enfin sur la nécessité de revoir le régime des taxes de transmission de 5 p. c. sur les fournitures d'énergie électrique.

Un autre membre de la commission a demandé des explications sur les conditions dans lesquelles l'emprunt des 100 millions de florins avait été fait et comment le gouvernement comptait le rembourser à son échéance.

Certaines critiques se sont élevées aussi en ce qui concerne la législation sociale. Un membre, d'ailleurs partisan du projet, a proposé de retirer des pleins pouvoirs ce qui est relatif aux questions sociales.

Enfin des notes remises au nom des agriculteurs et qui résument les observations faites à l'une des sections, soulignent la nécessité de mesures urgentes en faveur de l'agriculture.

1° Défense du marché intérieur des produits agricoles contre tout dumping monétaire ou autre, de façon à assurer aux producteurs un prix de vente rejoignant le prix de revient;

2° Favoriser également et au même titre les produits de toutes les activités nationales y compris de l'agriculture, quand il s'agit de les écouler sur le marché extérieur;

3° Assurer un meilleur équilibre de la production agricole nationale. A cet effet, valoriser toutes nos céréales indigènes jusqu'à assurer un prix rémunérateur aux agriculteurs de façon à ramener un juste équilibre dans les diverses productions de l'agriculture.

Le Gouvernement auquel nous avons soumis ces diverses observations a déclaré qu'il y répondrait au cours de la discussion du projet.

Celui-ci a été adopté par 14 voix contre 5.

Certains membres ont regretté que le Gouvernement n'ait pas répondu aux questions qui ont été posées.

Le Rapporteur,

I. SINZOT.

Le Président,

J. PONCELET.

Onderscheidene kritieken werden uitgebracht, die wij in 't kort weergeven.

Een lid der Commissie vroeg aan de Regeering dat zij den toestand zou onderzoeken van het Gemeentekrediet, dat zij maatregelen zou nemen om het bedrag der lasten te verminderen; hij vestigde de aandacht op den hachelijken toestand van hen die geld ontleenden aan de kredietmaatschappijen om goedkope woningen te bouwen.

Het te gelde maken van deze gebouwen zou voor ieder een een geweldig verlies meebrengen.

Hij drong ten slotte aan op de noodzakelijke herziening van het stelsel der omzetbelasting van 5 p. c. op de leveringen van electrische drijfkracht.

Een ander lid der Commissie vroeg uitleg over de voorwaarden waartegen de leening van 100 miljoen gulden werd aangegaan en over de wijze waarop de Regeering dacht ze op haar vervaldag terug te betalen.

Ook werd kritiek uitgebracht in verband met de sociale wetgeving. Een lid, trouwens voorstander van het ontwerp, stelde voor, uit het ontwerp der bijzondere machten, weg te laten wat betrekking heeft op de sociale vraagstukken.

Eindelijk, wordt in notas vanwege de landbouwers — en welke de samenvatting zijn van de in een der afdelingen uitgebrachte opmerkingen, — op de noodzakelijkheid aangedrongen van dringende maatregelen te nemen ten bate van den landbouw:

1° Verbod van de binnenlandsche markt der landbouwproducten tegen alle munt dumping of andere, ten einde aan de producenten een loonenden verkoopprijs te verzekeren;

2° Insgelijks, en tenzelfden titel, de producten van om 't even welke van 's lands bedrijvigheid, de landbouw er bij begrepen, te bevorderen, wanneer het geldt ze op de buitenmarkt af te zetten;

3° Een beter evenwicht in 's lands landbouwproductie te verzekeren. Daartoe: al onze inlandsche graangewassen valoriseeren, tot er aan de landbouwers een loonende prijs worde verzekerd, derwijze dat in de onderscheidene landbouwproducties een juist evenwicht bekomen wordt.

De Regeering aan dewelke wij deze onderscheidene bezwaren hebben voorgelegd, heeft verklaard dat zij daarop, in den loop van de bespreking van het ontwerp, zou antwoorden.

Het ontwerp werd met veertien tegen vijf stemmen goedgekeurd.

Door sommige leden werd betreurd dat de Regeering op de haar gestelde vragen niet heeft geantwoord.

De Verslaggever,

I. SINZOT.

De Voorzitter,

J. PONCELET.